

LIFE[®]

Manual de instruções Instrukcja obsługi



Microondas Kuchenka mikrofalowa

LIFE[®] MD 15644

Índice

1.	Sobre este manual	4
1.1.	Símbolos e palavras de aviso utilizados neste manual.....	4
2.	Utilização correta.....	5
3.	Indicações de segurança	6
3.1.	Pessoas não autorizadas a utilizar o aparelho	6
3.2.	Instalação e ligação elétrica.....	6
3.3.	Colocação em funcionamento e utilização.....	7
3.4.	Falhas	9
4.	Acerca do microondas	10
4.1.	O efeito do microondas nos alimentos	10
4.2.	O aparelho microondas.....	10
5.	Cozer e cozinhar com o microondas.....	11
5.1.	Indicações gerais	11
5.2.	Materiais adequados para o microondas	11
5.3.	Materiais adequados de forma limitada	12
6.	Volume de fornecimento.....	13
7.	Vista geral do aparelho	14
7.1.	Designação das peças.....	14
8.	Antes da primeira utilização	15
8.1.	Instalar o aparelho	15
8.2.	Primeira limpeza do aparelho.....	16
8.3.	Colocação dos acessórios	16
9.	Operação	16
9.1.	Fim do processo de cozedura	17
9.2.	Interromper o programa.....	17
10.	Limpeza e conservação	18
11.	Colocação fora de serviço	19
12.	Resolução de falhas	19
13.	Eliminação	19
14.	Dados técnicos	20
15.	Informação de conformidade	20
16.	Ficha técnica.....	21

1. Sobre este manual



Antes da colocação em funcionamento, leia atentamente as indicações de segurança. Tenha em atenção os avisos contidos no aparelho e no manual de instruções.

Todas as atividades no e com este aparelho só podem ser realizadas tal como descritas neste manual de instruções. Mantenha este manual de instruções sempre à mão e guarde-o bem para poder dá-lo ao novo proprietário caso entregue o aparelho a outras pessoas!

1.1. Símbolos e palavras de aviso utilizados neste manual



PERIGO!

Aviso de perigo de vida eminente!

AVISO!

Aviso de possível perigo de vida e/ou ferimentos graves irreversíveis!



CUIDADO!

Respeitar as indicações para evitar ferimentos e danos materiais!

ATENÇÃO!

Respeitar as indicações para evitar danos materiais!



INDICAÇÃO!

Outras informações relativas à utilização do aparelho.



INDICAÇÃO!

Respeitar as indicações no manual de instruções!



AVISO!

Aviso de perigo devido a choque elétrico!



AVISO!

Aviso de perigo devido a superfícies quentes!

- Ponto de enumeração / Informação sobre ocorrências durante a operação
- ▶ Instrução de manuseio a efetuar

2. Utilização correta

Este aparelho só pode ser utilizado para aquecer os alimentos para ele indicados, em louça e recipientes adequados.

Este aparelho destina-se à utilização doméstica, mas não a aplicações semelhantes, tais como

- em cozinhas, para funcionários em lojas, escritórios e outras áreas comerciais;
- em propriedades agrícolas;
- por hóspedes em hotéis, motéis e outras instituições residenciais;
- em pensões com pequeno-almoço.

Tenha em atenção que a garantia cessa em caso de utilização incorreta:

- Não modifique o aparelho sem o nosso consentimento e não utilize aparelhos adicionais que não tenham sido autorizados ou fornecidos por nós.
- Utilize apenas peças sobressalentes e acessórios que tenham sido fornecidos ou autorizados por nós.
- Respeite todas as informações que constam deste manual de instruções, em especial as indicações de segurança. Qualquer outra utilização é considerada incorreta e pode provocar danos pessoais e materiais.
- Não utilize o aparelho sob condições ambientais extremas.

3. Indicações de segurança



AVISO

Um manuseamento inadequado pode originar danos no aparelho e na sua saúde. Respeite impreterivelmente as seguintes indicações:

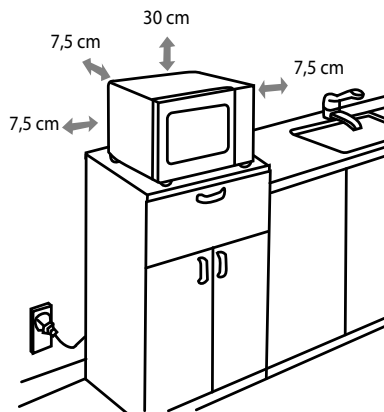
3.1. Pessoas não autorizadas a utilizar o aparelho

- Armazene o aparelho e os acessórios num local fora do alcance das crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou de conhecimento, desde que se encontrem sob a supervisão ou que tenham sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho, tendo compreendido os possíveis perigos resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser executadas por crianças, a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas;
- Crianças com menos de 8 anos devem ser mantidas afastadas do aparelho e do cabo de conexão.
- Mantenha também as películas da embalagem fora do alcance das crianças. Existe o perigo de asfixia!

3.2. Instalação e ligação elétrica

- O microondas é um aparelho autónomo e não pode ser embutido num móvel fixo.
- Ligue o microondas apenas a uma tomada com terra instalada corretamente com 230–240 V ~, corrente alternada de 50 Hz, protegida com pelo menos 16 A. Não utilize cabos de extensão.
- Certifique-se de que o cabo de corrente não está danificado e que não passa por baixo do aparelho ou por superfícies quentes ou arestas afiadas.
- O microondas tem de ser colocado sobre uma superfície plana e estável capaz de suportar o peso do aparelho juntamente com o peso máximo dos alimentos nele preparados. Coloque o microondas apenas num espaço seco e protegido.

- Não coloque objetos sobre o microondas, pois este fica quente durante o funcionamento. **Para uma ventilação suficiente, tem de ser mantida uma distância de 30 cm para cima e de 7,5 cm na parte de trás e em ambos os lados.** As aberturas no aparelho não podem ser cobertas nem obstruídas.
- O aparelho tem de ser colocado com a parte de trás virada para uma parede!
- Proteja o aparelho de gotas e salpicos de água. Se, no entanto, o aparelho entrar em contacto com água, desligue a ficha imediatamente da tomada.
- Assegure-se de que o microondas não se encontra demasiado perto de uma fonte de calor ou numa área em que possa entrar em contacto com água.
- O aparelho não está preparado para trabalhar com um temporizador externo ou com sistema de controlo remoto.



3.3. Colocação em funcionamento e utilização



AVISO!

As superfícies do aparelho com as quais pode entrar em contacto podem estar muito quentes durante o funcionamento. Existe o perigo de queimaduras.

- AVISO! Líquidos ou outro tipo de alimentos não podem ser aquecidos em recipientes fechados, pois podem explodir facilmente. Por isso, em garrafas ou recipientes fechados, tais como biberões, não se esqueça de tirar a tampa antes de aquecer.
- O forno microondas destina-se ao aquecimento de alimentos e bebidas. Secar alimentos ou roupa e aquecer almofadas térmicas, chinelos, esponjas, panos húmidos e semelhantes pode provocar ferimentos, combustões ou fogo.
- O aparelho só pode ser utilizado para aquecer os alimentos para ele indicados, em louça e recipientes adequados.

-
- Ao aquecer ou cozer alimentos em materiais inflamáveis, tais como recipientes de plástico ou de papel, o forno microondas tem muitas vezes de ser controlado devido à possibilidade de combustão.
 - O microondas não é indicado para fritar alimentos. Da mesma forma, o aparelho também não é adequado para secar objetos. Atenção Perigo de incêndio!
 - Nunca coloque o aparelho a trabalhar vazio, pois o forno aquece sem alimentos.
 - Utilize apenas os acessórios fornecidos ou descritos neste manual como adequados.
 - Nunca utilize louça com ornamentos metálicos ou louça em metal, caso contrário poderão ocorrer danos no aparelho e/ou na louça.
 - Certifique-se de que o prato giratório está carregado uniformemente e que não entra em contacto com a parede interior metálica do aparelho durante o funcionamento, por forma a evitar a formação de faíscas.
 - Utilize apenas louça adequada para o microondas. Ao comprar louça, tenha em atenção identificações como "adequado para o microondas" ou "para microondas".
 - Não remova quaisquer coberturas no interior do microondas nem a película interior da janela de visualização, caso contrário poderão sair radiações do microondas.
 - Não deixe o aparelho a trabalhar sem supervisão.
 - AVISO! Retardamento de ebulição! Ao aquecer líquidos no microondas pode ocorrer o chamado retardamento de ebulição, ou seja, o líquido já está à temperatura de ebulição sem que no entanto surjam as bolhas de vapor típicas da fervura.

Em caso de abanos, como por exemplo acontece na remoção, surge a fervura repentina do líquido. Por isso, é necessário ter cuidado ao manusear o recipiente do líquido.

Existe perigo de se queimar!

Por isso, ao aquecer líquidos, não se esqueça de colocar uma vareta de vidro ou de cerâmica no recipiente. Evitará assim uma ebulição tardia do líquido.

- Em alimentos com pele, por exemplo salsichas ou tomates, fure a pele em vários sítios antes de aquecer para evitar que os alimentos rebentem.

- Não aqueça ovos com casca nem ovos muito cozidos no microondas, ou se o fizer, apenas em louça de microondas prevista para esse fim.
- CUIDADO! Ovos já cozidos também podem rebentar depois de retirados do forno.
- Antes de consumir os alimentos aquecidos no microondas, verifique a temperatura. Com comida para bebé e biberões há que ter especial cuidado, mexendo e agitando a comida antes de verificar a temperatura, para evitar queimaduras.
- O aparelho deve ser limpo regularmente e os restos de comida removidos.
- Uma limpeza insuficiente do forno pode originar a danificação da superfície, que por sua vez influencia a vida útil do aparelho e conduz, eventualmente, a situações perigosas.
- Na limpeza das vedações da porta, do interior do forno e das peças adjacentes, tenha em atenção as indicações relativas à limpeza. Ver "10. Limpeza e conservação" na página 18.

3.4. Falhas

- Proteja o aparelho e o cabo de alimentação contra danos.
- Antes de cada utilização, verifique se o cabo de alimentação e o aparelho não estão danificados.
- Solicite a reparação imediata de um aparelho danificado por uma oficina qualificada. Se o cabo de ligação à corrente deste aparelho estiver danificado, este tem de ser substituído pelo centro de assistência técnica da Medion ou por uma pessoa igualmente qualificada, de forma a evitar perigos.
- AVISO! É perigoso para qualquer pessoa, que não tenha formação para o efeito, realizar trabalhos de manutenção e de reparação que exijam a remoção de uma cobertura que garante a proteção contra a exposição às radiações.
- Se houver desenvolvimento de fumos, mantenha a porta fechada de forma a evitar a formação de chamas ou a apagar as chamas já existentes, e desligue imediatamente o aparelho rodando o regulador de tempo para "0".
- Depois, desligue a ficha da tomada.
- AVISO! Em caso de danos na caixa, nas coberturas, na porta, nas vedações da porta ou no fecho da porta, não coloque o aparelho

em funcionamento. Neste caso, puxe imediatamente o cabo de alimentação pela ficha da tomada. Solicite a reparação do aparelho por uma oficina qualificada ou contacte o serviço de assistência técnica da Medion para evitar perigos.

- AVISO! Nunca tente, em nenhuma circunstância, abrir ou reparar uma parte do aparelho por iniciativa própria. Existe o perigo de choque elétrico. Em caso de avaria, contacte o nosso centro de assistência técnica ou outra oficina qualificada.

4. Acerca do microondas

Microondas são ondas eletromagnéticas de alta frequência que originam o aquecimento dos seus alimentos no interior do forno. As microondas aquecem todos os objetos que não sejam de metal. Por isso, não utilize objetos metálicos na operação do microondas. Este aquecimento será tão melhor quanto maior for a quantidade de água nos alimentos.

Para conseguir uma distribuição ideal do calor, deixe as refeições acabadas de aquecer no microondas durante um a dois minutos.

4.1. O efeito do microondas nos alimentos

- As microondas penetram até uma profundidade de cerca de 3 cm.
- Elas aquecem moléculas de água, gordura e açúcar (alimentos com um elevado teor de água são aquecidos mais intensamente).
- Este aquecimento atravessa então - lentamente - todo o alimento e leva ao descongelamento, aquecimento ou cozimento do alimento.
- O forno e o ar no forno não aquecem (o recipiente dos alimentos aquece sobretudo através dos alimentos quentes).
- Cada alimento precisa de uma determinada quantidade de energia para cozinhar ou descongelar – segundo a regra geral: Elevada potência – pouco tempo ou potência reduzida – tempo longo.

4.2. O aparelho microondas

- Um gerador de microondas, o chamado magnetrão, gera as microondas, conduzindo-as para o forno.
- As paredes do forno e a janela de visualização refletem as microondas, de forma a que estas não possam sair do forno.
- A potência do microondas e o tempo de cozedura podem ser regulados em vários níveis.
- Depois de decorrido o tempo ou ao abrir a porta do forno, o magnetrão desliga-se imediatamente.

5. Cozer e cozinhar com o microondas

5.1. Indicações gerais

- Para colocar e dispor os alimentos a cozinhar corretamente, coloque a peça mais espessa no rebordo exterior.
- Tenha em atenção o tempo de cozedura preciso.
- Selecione o tempo de cozedura indicado mais baixo e prolongue-o, se necessário.



AVISO!

Alimentos cozinhados em demasia podem desenvolver fumo ou atear fogo.

- Cubra os alimentos durante o processo de cozedura com uma tampa adequada para o microondas. Através da cobertura evitam-se salpicos; além disso, os alimentos são cozidos de forma uniforme.
- Alimentos como pedaços de frango e hambúrgueres devem ser virados no microondas uma vez durante a preparação para acelerar a cozedura. Pedaços maiores como assados ou frango assado têm de ser virados pelo menos uma vez.
- Igualmente importante é a disposição, por exemplo, no caso de almôndegas: Após metade do tempo de preparação, os alimentos devem ser virados de cima para baixo e de dentro para fora.
- Depois do aquecimento, misture os alimentos, se possível, para conseguir uma distribuição uniforme da temperatura, ou deixe-os cozer por um período breve.

5.2. Materiais adequados para o microondas

Poderá comprar louça e acessórios especiais para o seu microondas. Tenha em atenção identificações como "adequado para o microondas" ou "para microondas". Mas também pode utilizar a louça que já tem – se o material for adequado para microondas.

5.2.1. Materiais adequados

- Porcelana, vitrocerâmica e vidro resistente ao calor
- Plástico resistente ao calor e adequado para microondas (atenção: o plástico pode, no entanto, ganhar cor através dos alimentos e deformar-se devido ao calor)
- Papel manteiga.

5.3. Materiais adequados de forma limitada

- Faiança e cerâmica. Utilize os tachos de barro apenas para descongelar e para pequenos tempos de cozedura, caso contrário poderão surgir fissuras no tacho devido ao teor de ar e de água.
- Louça com ornamentos em ouro ou prata apenas quando "adequada para microondas" segundo o fabricante.
- Não utilize folha de alumínio em grandes quantidades. Contudo, esta pode ser utilizada em pequenos pedaços, por exemplo, para cobrir pedaços sensíveis. Cubra também as extremidades dos recipientes por forma a evitar o transbordamento, uma vez que a energia do microondas se concentra sobretudo nas extremidades. Mantenha uma distância de 2,5 cm entre a folha e a parede interior.
- Embalagens de alumínio (por ex., em refeições pré-confecionadas) podem ser utilizadas ainda que de forma limitada, tendo de ter pelo menos 3 cm de altura para poderem ser utilizadas no microondas.

5.3.1. Materiais inadequados

- Metal, ou seja, também tachos, frigideiras e tampas de metal.



ATENÇÃO!

O metal no interior do forno origina faíscas! Isto pode destruir o aparelho ou a janela de visualização!

- Louça com peças metálicas (pegas, ornamentos ou fundos), ou com adornos dourados ou prateados, também pode originar faíscas durante a operação do microondas.
- Cristal ou cristal de chumbo pode rebentar e vidro colorido pode ganhar cor.
- Todos os materiais não resistentes ao calor podem sofrer deformações ou até arder.



INDICAÇÃO

Para verificar se determinada louça é adequada para a utilização no microondas, verta um pouco de água no recipiente e coloque-o no microondas. Coloque o regulador de programa no nível de potência  (elevado, 700 W) e rode o regulador de tempo para um minuto. O aparelho funciona então durante 1 minuto apenas no programa de microondas. Se verificar que o recipiente aquece mais do que a comida, então ele não é adequado para o microondas. A louça adequada para o microondas aquece apenas através do calor dos alimentos.

**AVISO!**

Assim que detetar faíscas, raios ou até fogo, rode imediatamente o regulador de tempo para a posição 0 e abra a porta.

5.3.2. Vista geral dos materiais adequados

A lista que se segue é um auxiliar de orientação geral que deverá ajudá-lo a seleccionar a louça para cozinhar adequada:

Louça para cozinhar	Utilização no microondas
Vidro resistente ao calor	Sim
Vidro não resistente ao calor	Não
Cerâmica resistente ao calor	Sim
Louça de plástico adequada para microondas	Sim
Papel de cozinha	Sim
Acessórios de metal	Não
Folhas e embalagens de alumínio	Adequadas de forma limitada

5.3.3. Tamanho e forma dos recipientes adequados para microondas

Recipientes planos e largos são melhores do que os recipientes estreitos e altos. Alimentos "planos" podem ser cozinhados de forma mais uniforme. Recipientes redondos ou ovais são melhores do que os quadrados. Nos cantos existe o perigo de um sobreaquecimento local.

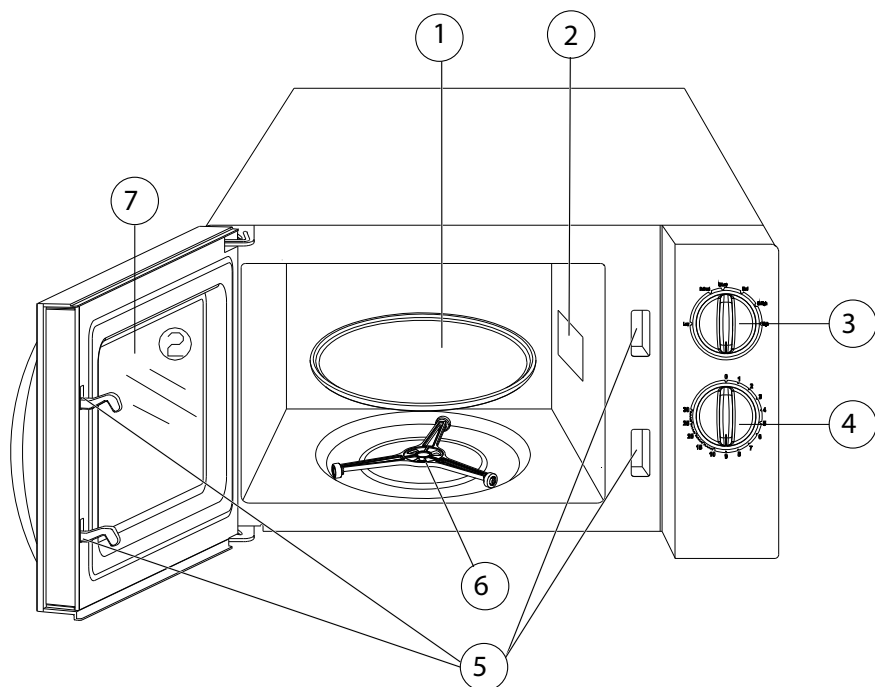
6. Volume de fornecimento

Depois de desembalar o aparelho, certifique-se de que foram fornecidas as seguintes peças:

- Microondas MD 15644
- Prato giratório em vidro
- Estrela giratória
- Manual de instruções e documentos da garantia

7. Vista geral do aparelho

7.1. Designação das peças



- 1) Prato giratório
- 2) NÃO REMOVER a cobertura do magnetrão!
- 3) Definir o nível de cozedura
- 4) Definir o tempo de cozedura
- 5) Bloqueio da porta
- 6) Estrela giratória
- 7) Janela de visualização

8. Antes da primeira utilização

8.1. Instalar o aparelho

Certifique-se de que todos os materiais da embalagem foram removidos do aparelho e do interior da porta.



ATENÇÃO!

A cobertura aparafusada no interior do forno não é parte da embalagem e não pode ser removida!



AVISO!

Verifique o microondas quanto a possíveis danos – por exemplo, se a porta está deslocada ou dobrada, se as vedações da porta e as superfícies de vedação estão danificadas, se as dobradiças e a fechadura estão estragadas ou soltas, e se existem saliências ou mossas no interior do aparelho ou na porta. Se detetar danos, não coloque o microondas em funcionamento e contacte a assistência técnica da Medion.

- Não coloque o microondas nas proximidades de fontes de calor, num local onde possam surgir líquidos ou uma humidade elevada, nem nas proximidades de materiais inflamáveis.
- Os pés não podem ser removidos.



ATENÇÃO!

O microondas destina-se ao uso doméstico e não pode ser utilizado ao ar livre!

- Ligue o microondas a uma tomada com terra de 230–240 V~50 Hz, bem acessível permanentemente.

8.2. Primeira limpeza do aparelho

- ▶ Para remover restos de pó da embalagem e eventuais resíduos de fabrico, limpe o interior do aparelho e o lado interior da janela de visualização antes da primeira utilização com um pano macio ligeiramente molhado. Certifique-se de que não entra qualquer líquido no aparelho e seque as superfícies por completo.
- ▶ Limpe o prato giratório de vidro e o anel com água morna e um pouco de detergente da louça e seque bem as peças.

8.3. Colocação dos acessórios

Não ponha o microondas em funcionamento sem colocar corretamente o prato giratório.

- ▶ Coloque a estrela rotativa no encaixe do forno e depois o prato giratório centralmente sobre a estrela.



INDICAÇÃO

Ao aquecer pela primeira vez, pode surgir uma ligeira formação de odores. Os vapores são inofensivos e desaparecem passado pouco tempo. Garanta uma ventilação suficiente, por exemplo, com uma janela aberta.

9. Operação

- ▶ Coloque o regulador de programa na posição pretendida.

Os níveis de potência são os seguintes:

	Baixo	119 W
	Descongelar	280 W
	Médio - Baixo	336 W
	Médio	462 W
	Médio - Elevado	595 W
	Elevado	700 W

- ▶ Feche a porta do aparelho.
- ▶ Rode o regulador de tempo para definir o tempo de cozedura e iniciar o processo.

O tempo está indicado na escala do temporizador.

Para o ajudar a regular o tempo para descongelar alimentos, pode ver na seguinte tabela os tempos aproximados necessários para diferentes pesos:

Peso	Definição do tempo
200 g	aprox. 3 minutos
400 g	aprox. 6 minutos
600 g	aprox. 9 minutos
800 g	aprox. 12 minutos
1 kg	aprox. 15 minutos

O tempo de cozedura mais longo é de 30 minutos.

9.1. Fim do processo de cozedura



CUIDADO!

Uma vez que os alimentos ou os recipientes podem estar muito quentes, utilize sempre pegas para os tachos ou luvas resistentes ao calor ao retirar os alimentos do forno.

Depois de decorrido o processo de cozedura, ou seja, quando o regulador de tempo se encontrar na posição "0" ou tiver sido colocado por si no "0", ouve-se um sinal acústico.

- ▶ Abra a porta e retire os alimentos.

9.2. Interromper o programa

Para virar ou mexer os alimentos, por exemplo depois de decorrida metade do tempo de cozedura, é muitas vezes necessário interromper o programa.

- ▶ Abra a porta para interromper o programa.
- ▶ Quando fechar a porta novamente, o processo de cozedura continua.
- ▶ Coloque o regulador de tempo no "0" para terminar antecipada e definitivamente o programa.

10. Limpeza e conservação

Uma limpeza insuficiente do aparelho pode originar a danificação das superfícies, que por sua vez influencia a vida útil do aparelho e conduz, possivelmente, a situações perigosas. Por isso, limpe o microondas regularmente e remova todos os restos de comida.

- Desligue o microondas e desligue a ficha da tomada antes da limpeza.
- Mantenha o interior do microondas limpo. Limpe os salpicos ou líquidos derramados colados às paredes do forno com um pano húmido. No caso de fortes sujidades pode ser utilizado um produto de limpeza suave. Não utilize sprays ou outros produtos de limpeza agressivos, pois estes podem danificar, riscar ou adulterar as superfícies da porta.
- As superfícies exteriores devem ser limpas com um pano húmido. Para evitar danos nas peças de acionamento no interior do microondas, é necessário impedir a entrada de água nos orifícios de ventilação.
- Peças da porta, da janela de visualização, em especial da vedação e do mecanismo de fecho, devem ser limpas cuidadosamente com uma solução de sabão suave. Tenha especial atenção a danos nestas peças.
- O painel de comando não pode, de forma alguma, ficar molhado. Limpe-o com um pano macio e húmido. Ao limpar o painel de comando, deixe a porta do microondas aberta, de forma a evitar que o aparelho seja ligado inadvertidamente.
- Se houver acumulação de água de condensação no interior ou nas superfícies exteriores, limpe-a com um pano macio.
- É possível que surja vapor se o microondas funcionar com humidade elevada; isto é perfeitamente normal.
- O prato giratório tem de ser removido ocasionalmente para ser limpo. Lave o prato em água quente com uma solução de sabão suave ou na máquina de lavar louça.
- Seque depois o prato giratório com um pano macio.
- Limpe a superfície do fundo do microondas com um produto de limpeza suave.
- Odores no microondas podem ser eliminados colocando uma chávena de água com o sumo e a casca de um limão num recipiente fundo adequado para microondas, e aquecendo-a durante 5 minutos no microondas. Limpe bem e seque com um pano macio.
- Se a lâmpada do microondas tiver de ser substituída, contacte uma oficina qualificada ou a assistência técnica da Medion.

11. Colocação fora de serviço

Se não utilizar o aparelho durante um longo período, desligue a ficha e guarde o aparelho num local seco.

12. Resolução de falhas

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não liga	A ficha não está bem inserida.	Puxe a ficha e volte a inseri-la depois de aprox. 10 segundos.
	O fusível queimou-se ou a interrupção de corrente está ativa.	Substitua o fusível ou reponha a interrupção de corrente (neste caso, contacte a nossa assistência técnica).
	A tomada está danificada.	Verifique a tomada, ligando outro aparelho.
O aparelho não aquece.	A porta não está fechada.	Feche a porta.

13. Eliminação



Aparelho

Nunca deposite o seu aparelho no lixo doméstico no fim da sua vida útil.

De acordo com a directiva 2012/19/UE, o aparelho no final da sua vida útil deve ser enviado para uma eliminação adequada.

Os materiais constituintes do aparelho devem ser enviados para a reciclagem, evitando-se a poluição do ambiente.

Deixe o aparelho usado num ponto de recolha de lixo electrónico ou num ecoparque.

Para informações mais detalhadas, dirija-se à sua empresa local de eliminação de resíduos ou às suas autoridades municipais.

► Antes da eliminação, corte o cabo.



Embalagem

Para proteção contra danos de transporte, o seu microondas encontra-se dentro de uma embalagem. As embalagens são matérias-primas, podendo ser reutilizadas ou reintroduzidas no ciclo das matérias-primas.

14. Dados técnicos

Tensão nominal 230-240 V ~ 50 Hz

Potência nominal: 1200 W

Potência de saída nominal: 700 W

Frequência de microondas: 2450 MHz

Dimensões (L x A x P) em cm

Aparelho: 45,2 x 36,0 x 26,2

Volume do forno: 17 litros

Peso líquido: 10,5 kg



Reservado o direito a alterações técnicas!

15. Informação de conformidade



A Medion AG declara que o produto MD 15644 cumpre com as seguintes normas europeias:

- Diretiva de CEM 2004/108/CE
- Diretiva Baixa Tensão 2006/95/CE
- Diretiva Ecodesign 2009/125/CE
- Diretiva RoHS 2011/65/UE.

Declarações de conformidade completas estão disponíveis em www.medion.com/conformity.

16. Ficha técnica

Copyright © 2014

Todos os direitos reservados.

Este manual de instruções está protegido por direitos de autor.

É proibida a reprodução mecânica, eletrônica ou de qualquer outra forma sem a autorização, por escrito, do fabricante.

O Copyright pertence à empresa MEDION®:

Medion AG

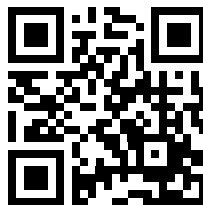
Am Zehnthof 77

45307 Essen

Alemanha

O manual pode ser encomendado pela linha de assistência técnica e está disponível para download no portal de serviços www.medion.com/pt/.

Também pode digitalizar o código QR acima e carregar o manual para o seu terminal móvel através do portal de serviços.



1.	Zawartość opakowania	24
2.	O instrukcji obsługi.....	24
2.1.	Użyte w instrukcji obsługi symbole i słowa hasłowe	24
3.	Zgodne z przeznaczeniem użytkowanie.....	26
4.	Zasady bezpieczeństwa	26
4.1.	Nieuprawnieni użytkownicy	27
4.2.	Ustawianie i podłączanie do źródła zasilania	27
4.3.	Uruchamianie i używanie	28
4.4.	Usterki	31
5.	O mikrofalach.....	32
5.1.	Działanie mikrofal na artykuły spożywcze.....	32
5.2.	Kuchenka mikrofalowa	32
6.	Gotowanie przy użyciu kuchenek mikrofalowych	33
6.1.	Informacje ogólne	33
6.2.	Materiały nadające się do stosowania w kuchenkach mikrofalowych ..	33
6.3.	Materiały o ograniczonej przydatności	34
7.	Widok urządzenia	36
7.1.	Nazwy części.....	36
8.	Przed pierwszym użyciem.....	37
8.1.	Ustawianie urządzenia.....	37
8.2.	Pierwsze czyszczenie urządzenia	37
8.3.	Zakładanie przystawek	38
9.	Obsługa	38
9.1.	Koniec gotowania.....	39
9.2.	Przerywanie programu	39
10.	Czyszczenie i pielęgnacja	39
11.	Koniec użytkowania	40
12.	Rozwiązywanie problemów	40
13.	Usuwanie i utylizacja	41
14.	Dane techniczne	41
15.	Deklaracja zgodności	42
16.	Impressum.....	42

1. Zawartość opakowania

Po rozpakowaniu upewnij się, że opakowanie zawiera następujące części:

- kuchenka mikrofalowa MD 15644
- szklany talerz obrotowy
- gwiazda
- Instrukcja obsługi i dokumenty gwarancyjne

2. O instrukcji obsługi



Przed uruchomieniem urządzenia uważnie przeczytaj zasady bezpieczeństwa. Stosuj się do ostrzeżeń podanych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.

Wszystkie czynności przy tym urządzeniu oraz czynności wymagane przy jego obsłudze wolno wykonywać tylko w sposób opisany w instrukcji obsługi i w podanym tam zakresie. Niniejszą instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w pobliżu urządzenia tak, aby w razie zbycia urządzenia przekazać ją nowemu właścicielowi.

2.1. Użyte w instrukcji obsługi symbole i słowa hasłowe



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzega przed bezpośrednim zagrożeniem życia!

OSTRZEŻENIE!

Ostrzega przed możliwym zagrożeniem życia albo ciężkimi, nieodwracalnymi zranieniami!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem związanym z porażeniem prądem elektrycznym!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed oparzeniem o gorące powierzchnie!

PT

PL



OSTROŻNIE!

Wskazuje na konieczność przestrzegania instrukcji w celu wykluczenia zranień i szkód materialnych!

UWAGA!

Wskazuje na konieczność przestrzegania instrukcji w celu wykluczenia szkód rzeczowych!



WSKAZÓWKA!

Dodatkowe informacje na temat używania urządzenia.



WSKAZÓWKA!

Wskazuje na konieczność przestrzegania instrukcji obsługi!

- Punktory lub informacje o wynikach czynności w czasie obsługi
- Wymagająca wykonania instrukcja postępowania

3. Zgodne z przeznaczeniem użytkowanie

Tego urządzenia wolno używać tylko do podgrzewania nadających się do tego artykułów spożywczych w odpowiednich pojemnikach i naczyniach

Urządzenie jest przeznaczone do używania w gospodarstwie domowym, ale nie w podobnych otoczeniach, na przykład

- kuchniach i pomieszczeniach socjalnych dla pracowników w sklepach, biurach i innych budynkach gospodarczych,
- w gospodarstwach rolnych,
- przez gości w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych,
- w pensjonatach.

Uwaga - niezgodne z przeznaczeniem użytkowanie pociąga za sobą utratę gwarancji:

- Nie modyfikuj urządzenia bez naszej zgody i nie używaj żadnych niedopuszczonych przez nas lub nie pochodzących od nas urządzeń dodatkowych.
- Używaj tylko dostarczonych albo dopuszczonych przez nas części zamiennych.
- Stosuj się do wszystkich informacji podanych w tej instrukcji obsługi, a szczególnie do zasad bezpieczeństwa. Wszystkie inne sposoby używania urządzenia są uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i mogą powodować zranienia i uszkodzenia.
- Nie używaj urządzenia w ekstremalnych warunkach otoczenia.

4. Zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

Niewłaściwe postępowanie z urządzeniem może spowodować uszkodzenie urządzenia i szkody na zdrowiu. Koniecznie przestrzegaj następujących wskazówek:

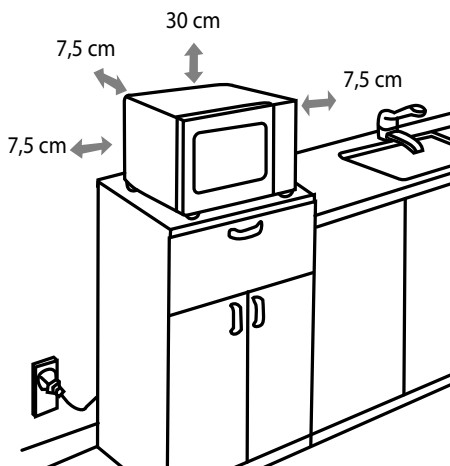
4.1. Nieuprawnieni użytkownicy

- Przechowuj urządzenie i akcesoria w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia i/lub wiedzy, jeżeli są one pod opieką lub otrzymały od tej osoby wskazówki dotyczące bezpiecznego używania urządzenia i zrozumiały wynikające stąd zagrożenia. Dzieci nie mogą się bawić urządzeniem.. Dzieci nie mogą czyścić i konserwować urządzenia, chyba że są w wieku 8 lat lub starsze i znajdują się pod opieką.
- Dzieci w wieku młodszym niż 8 lat należy trzymać z daleka od urządzenia i jego przewodu
- Trzymaj folie opakowaniowe z dala od dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia!

4.2. Ustawianie i podłączanie do źródła zasilania

- Kuchenka mikrofalowa jest urządzeniem wolnostojącym i nie może być ustawiana ani zabudowywana w meblach kuchennych.
- Podłącz kuchenkę mikrofalową do łatwo dostępnego, prawidłowo zainstalowanego gniazda elektrycznego z zestykiem ochronnym o parametrach sieciowych 230–240 V ~, 50 Hz, zabezpieczonego bezpiecznikiem o wartości co najmniej 16 A. Nie używać przedłużaczy.
- Sprawdź, czy kabel sieciowy nie jest uszkodzony i czy nie leży pod urządzeniem lub nad gorącymi powierzchniami albo nad ostrymi krawędziami.
- Kuchenka mikrofalowa musi być ustawiona na równej, stabilnej powierzchni, która może wytrzymać ciężar urządzenia wraz z maksymalną wagą przygotowywanej w nim potrawy. Ustawiaj kuchenkę mikrofalową tylko w chronionym i suchym pomieszczeniu.

- Nie stawiaj na kuchence mikrofalowej żadnych przedmiotów, ponieważ nagrzewa się ona podczas pracy. **W celu zapewnienia wystarczającej wentylacji zachowuj następujące odstępy: od góry 30 cm, z tyłu i po obu stronach po 7,5 cm.** Otwory w urządzeniu nie mogą być zakryte ani zatkane.



- Chroń urządzenie przed kaplącą i przyskającą wodą. Jeżeli urządzenie zetknie się z wodą, natychmiast wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego.
- Uważaj, by urządzenie nie stało w pobliżu źródła ciepła albo w otoczeniu, w którym mogłoby się zetknąć z wodą.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do sterowania za pośrednictwem zewnętrznego zegara sterującego ani oddzielnego układu zdalnego sterowania.

4.3. Uruchamianie i używanie



OSTRZEŻENIE!

Podczas pracy dotykalne powierzchnie urządzenia mogą być bardzo gorące. Niebezpieczeństwo oparzenia!

- OSTRZEŻENIE! Płynów i innych artykułów spożywczych nie wolno podgrzewać w zamkniętych pojemnikach, ponieważ mogą one łatwo rozerwać pojemnik. W związku z tym przed podgrzaniem zawsze zdejmuj zamknięcia z butelek i zamykanych pojemników, np. butelek z pokarmem dla niemowląt.
- Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona do podgrzewania potraw i napojów. Suszenie potraw lub odzieży i rozgrzewanie poduszek termicznych, pantofli domowych, gąbek, wilgotnych ścierek i podobnych przedmiotów może spowodować

wać zranienie, zapalenie lub pożar.

- Urządzenia wolno używać tylko do podgrzewania nadających się do tego artykułów spożywczych w odpowiednich pojemnikach i naczyniach
- Przy podgrzewaniu lub gotowaniu potraw w pojemnikach wykonanych z materiałów łatwopalnych takich jak plastik lub papier należy często kontrolować urządzenie ze względu na niebezpieczeństwo pożaru.
- Kuchenka mikrofalowa nie nadaje się do smażenia potraw w głębokim tłuszczu. Urządzenie nie nadaje się też do suszenia przedmiotów. Uwaga - niebezpieczeństwo pożaru!
- Nigdy nie uruchamiaj pustego urządzenia, tzn. urządzenia bez znajdujących się w komorze artykułów spożywczych.
- Używaj tylko dołączonych przystawek lub przystawek wymienionych jako odpowiednie w tej instrukcji obsługi.
- Nigdy nie używaj naczyń z ozdobami metalowymi ani naczyń metalowych, ponieważ może to spowodować uszkodzenia urządzenia.
- Talerz obrotowy musi być równomiernie obciążony potrawami i nie może podczas pracy dotykać metalowej ścianki wewnętrznej urządzenia, ponieważ może to spowodować iskrzenie.
- Używaj tylko naczyń przystosowanych do kuchenek mikrofalowych. Kupując naczynia zwracaj uwagę na oznaczenie „przystosowane do kuchenek mikrofalowych” albo „dla kuchenek mikrofalowych”.
- Nie zdejmuj żadnych pokryw we wnętrzu kuchenki mikrofalowej ani wewnętrznej folii z okienka, w przeciwnym razie z urządzenia może być wydzielane promieniowanie mikrofalowe.
- Nigdy nie pozostawiaj pracującego urządzenia bez nadzoru.
- **OSTRZEŻENIE!** Opóźnienie wrzenia! Przy podgrzewaniu płynów w kuchence mikrofalowej może wystąpić tzw. opóźnienie wrzenia, tzn. sytuacja, w której płyn ma już temperaturę

wrzenia, ale nie powstają w nim typowe dla gotowania bąbelki pary.

W przypadku wstrząsów, spowodowanych np. wyjmowaniem naczynia, dochodzi do nagłego wykipienia płynu. Przy manipulowaniu pojemnikami z płynem należy więc zachować ostrożność.

Niebezpieczeństwo poparzenia!

Przy podgrzewaniu płynów zawsze wstawiaj do naczynia pręt szklany lub ceramiczny. Zapobiegnie to opóźnionemu zagotowaniu płynu.

- Jeżeli gotowana potrawa ma twardą skórkę, jak np. kiełbaski lub pomidory, przed jej podgrzaniem przebij skórkę w różnych miejscach, aby zapobiec rozerwaniu potrawy.
- Nie podgrzewaj w kuchenke mikrofalowej jaj w skorupkach czy całych jaj ugotowanych na twardo, albo rób to w specjalnych naczyniach dla kuchenek mikrofalowych.
- **OSTROŻNIE!** Ugotowane już jaja mogą pękać już po wyjęciu z kuchenki mikrofalowej.
- Przed spożyciem sprawdzaj temperaturę potraw podgrzanych w kuchenke mikrofalowej. W przypadku pokarmu dla niemowląt i butelek dla niemowląt musisz zachować szczególną staranność; przed sprawdzeniem temperatury zawsze zamieszaj lub wstrząśnij pokarm, aby zapobiec oparzeniu niemowlęcia.
- Urządzenie należy regularnie czyścić i usuwać z niego reszty artykułów spożywczych.
- Niedostateczna czystość urządzenia kuchennego może spowodować zniszczenie jego powierzchni, co ma wpływ na okres użytkowania i może mieć niebezpieczne następstwa.
- Przy czyszczeniu uszczelek drzwi, wnętrza kuchenki oraz sąsiednich części stosuj się do instrukcji czyszczenia, patrz „10. Reinigung und Pflege“ auf Seite 39.

4.4. Usterki

- Chronić urządzenie oraz kabel sieciowy przed uszkodzeniami.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy urządzenie i kabel sieciowy nie są uszkodzone.
- Niezwłocznie zlecaj usuwanie defektów urządzenia wyspecjalizowanemu warsztatowi naprawczemu. Jeżeli kabel sieciowy tego urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez Centrum Serwisowe Medion lub inną posiadającą podobne kwalifikacje osobę w celu wykluczenia zagrożeń.
- **OSTRZEŻENIE!** Dokonywanie napraw i czynności konserwacyjnych wymagających zdjęcia pokrywy chroniącej przed działaniem promieniowania mikrofalowego jest niebezpieczne dla wszystkich osób poza osobami odpowiednio wykwalifikowanymi.
- Jeżeli z urządzenia wydobywa się dym, koniecznie zostaw drzwiczki urządzenia zamknięte, aby zapobiec powstaniu ognia lub zgasić ewentualne płomienie, i wyłącz urządzenie przez ustawienie regulatora czasu w pozycji 0.
- Następnie natychmiast wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazda sieciowego.
- **OSTRZEŻENIE!** W razie uszkodzeń obudowy, pokryw, drzwiczek, uszczelki drzwiczek lub zamka drzwiczek urządzenia nie wolno uruchamiać. Natychmiast wyjmij kabel z gniazda trzymając go za wtyczkę. Zleć naprawę urządzenia specjalistycznemu warsztatowi lub zwróć się do serwisu firmy Medion, aby wykluczyć zagrożenia.
- **OSTRZEŻENIE!** Nigdy próbuj samodzielnie otwierać i/lub naprawiać urządzenia. Niebezpieczeństwo porażenia prądem. W razie wystąpienia usterek zwróć się do naszego Centrum Serwisowego lub innego, odpowiedniego warsztatu.

5. O mikrofalach

Mikrofałe to fale elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości, powodujące nagrzewanie potraw wewnątrz kuchenki mikrofalowej. Mikrofałe nagrzewają wszystkie niemetaliczne przedmioty. Nie używaj w kuchence mikrofalowej żadnych metalowych przedmiotów. Podgrzewanie jest tym skuteczniejsze, im więcej wody znajduje się w potrawie.

Aby zapewnić optymalny rozkład temperatury, pozostaw podgrzaną potrawę na minutę lub dwie w kuchence mikrofalowej, żeby ją dogotować.

5.1. Działanie mikrofal na artykuły spożywcze

- Mikrofałe wnikają w potrawę na głębokość mniej więcej 3 cm.
- Nagrzewają one cząsteczki wody, tłuszczów i cukrów (potrawy zawierające dużo wody nagrzewają się najlepiej).
- Ciepło przenika - powoli - całą potrawę i powoduje jej odmrożenie, podgrzanie czy ugotowanie.
- Wnętrze kuchenki mikrofalowej i znajdujące się w nim powietrze nie są nagrzewane (pojemnik jest nagrzewany głównie przez gorącą potrawę).
- Każda potrawa wymaga do ugotowania lub odmrożenia określonej energii - według wzoru: duża moc - krótki czas lub mała moc - długi czas.

5.2. Kuchenka mikrofalowa

- Generator promieniowania mikrofalowego, tak zwany magnetron, wytwarza mikrofałe i kieruje je do komory kuchenki mikrofalowej.
- Ścianki komory kuchenki mikrofalowej i tarcza odbijają mikrofałe, nie pozwalając im na opuszczenie komory.
- Moc mikrofal i czas gotowania można ustawiać na kilku poziomach.
- Po upływie ustawionego czasu lub po otwarciu drzwiczek kuchenki mikrofalowej magnetron jest natychmiast wyłączany.

6. Gotowanie przy użyciu kuchenek mikrofalowych

6.1. Informacje ogólne

- Aby prawidłowo rozmieścić przeznaczone do ugotowania potrawy, umieść najgrubsze kawałki przy zewnętrznej krawędzi.
- Dokładnie zachowuj wymagany czas gotowania.
- Wybierz najkrótszy podany czas gotowania i przedłużaj go dopiero w razie potrzeby.



OSTRZEŻENIE!

Mocno przegotowane potrawy mogą zacząć dymić lub stanąć w płomieniach.

- Podczas gotowania przykryj potrawy pokrywką przystosowaną do kuchenek mikrofalowych. Przykrycie potraw zapobiegnie pryskaniu i umożliwi bardziej równomierne ugotowanie potrawy.
- Takie potrawy jak kawałki kurczaka czy hamburgery należy obrócić podczas przygotowywania w kuchenie mikrofalowej, aby przyspieszyć gotowanie. Większe kawałki, takie jak np. pieczeń czy pieczone kurczaki, należy obrócić co najmniej raz.
- Ważne jest także przełożenie potrawy, np. klopsów mięsnych. Po upływie połowy czasu gotowania potrawy z góry należy przełożyć na dół, a potrawy z wewnątrz - do zewnątrz.
- Jeżeli to możliwe, zamieszaj gotowaną potrawę po podgrzaniu, aby zapewnić równomierny rozkład temperatury, albo dogotuj potrawę przez jakiś czas.

6.2. Materiały nadające się do stosowania w kuchenkach mikrofalowych

W handlu dostępne są specjalne naczynia i przystawki do kuchenek mikrofalowych. Zwracaj uwagę na oznaczenie „przystosowane do kuchenek mikrofalowych” albo „dla kuchenek mikrofalowych”. Możesz też jednak korzystać z posiadanych już naczyń - jeżeli ich materiał jest do tego przydatny.

6.2.1. Odpowiednie materiały

- Porcelana, ceramika i szkło żaroodporne
- Tworzywo sztuczne, żaroodporne i nadające się do kuchenek mikrofalowych (uwaga: tworzywo sztuczne może się odbarwić wskutek kontaktu z potrawą lub odkształcić)
- Papier do pieczenia

6.3. Materiały o ograniczonej przydatności

- Kamionka i ceramika. Naczyni kamionkowych używaj tylko do odmrażania i przy krótkim czasie gotowania, w przeciwnym razie kamionka może popękać ze względu na zawarte w niej powietrze czy wodę.
- Naczynia z ozdobami złotymi i srebrnymi tylko jeżeli są według producenta „przystosowane do kuchenek mikrofalowych”.
- Nie używaj folii aluminiowej w dużych ilościach. Można jej jednak używać np. w małych kawałkach do przykrywania wrażliwych części. Przykrywaj też krawędzie naczyń, aby zapobiec przegotowaniu, ponieważ energia promieniowania mikrofalowego skupia się przeważnie przy krawędziach. Zachowuj odległość 2,5 cm między folią i wewnętrzną ścianą kuchenki.
- Tacki aluminiowe (np. gotowych potraw) nadają się warunkowo do kuchenek mikrofalowych, muszą mieć jednak w tym celu wysokość co najmniej 3 cm.

6.3.1. Nieodpowiednie materiały

- Metale, także stare garnki, patelnie i pokrywki metalowe.



UWAGA!

Metal we wnętrzu kuchenki mikrofalowej powoduje iskrzenie! Może to zniszczyć urządzenie lub jego okienko!

- Naczynia z elementami metalowymi (uchwyty, ozdoby czy denka) albo ozdobami złotymi lub srebrnymi mogą również iskrzyć w kuchence mikrofalowej.
- Szkło kryształowe lub ołowiane może pękać, szkło kolorowe może się odbarwić.
- Wszystkie nieżaroodporne materiały mogą się odkształcić, a nawet zapalić.



WSKAZÓWKA

W celu sprawdzenia, czy naczynie nadaje się do stosowania w kuchence mikrofalowej, wlej do niego nieco wody i wstaw je do kuchenki. Ustaw programator na poziom mocy  (wysoki, 700 W) i obróć regulator czasu na jedną minutę. Urządzenie będzie teraz pracować w trybie mikrofal przez 1 minutę. Jeżeli stwierdzisz, że naczynie jest gorętsze od potrawy, nie nadaje się ono do kuchenki mikrofalowej. Naczynia nadające się do kuchenek mikrofalowych nagrzewają się tylko wskutek ogrzania potraw.



OSTRZEŻENIE!

Jeżeli zauważysz iskry, wyładowania elektryczne czy ogień, natychmiast obróć regulator czasowy w położeniu 0 i otwórz drzwiczki.

6.3.2. Przegląd odpowiednich materiałów

Poniższa lista ułatwi Ci orientację i dobór odpowiednich naczyń do gotowania:

Naczynie	Zastosowanie w kuchence mikrofalowej
Szkło żaroodporne	Tak
Szkło nieżaroodporne	Nie
Ceramika żaroodporna	Tak
Naczynia plastikowe przystosowane do kuchenek mikrofalowych	Tak
Papier kuchenny	Tak
Wkład metalowy	Nie
Folia aluminiowa, tacki aluminiowe	Ograniczona przydatność

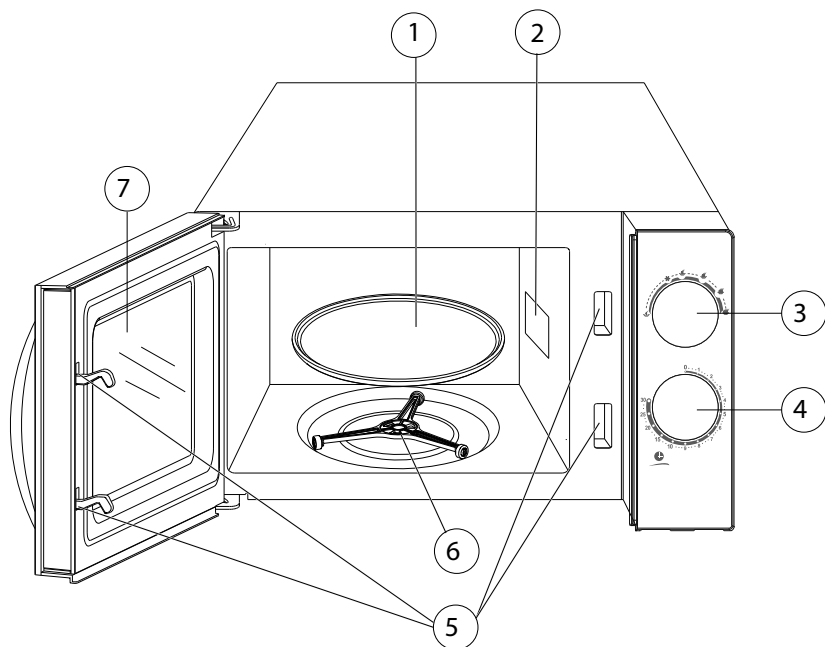
6.3.3. Wielkość i kształt naczyń nadających się do kuchenek mikrofalowych

Płaskie, szerokie naczynia nadają się lepiej niż wąskie i wysokie. „Płaskie” potrawy lepiej się gotują.

Okrągłe i owalne naczynia nadają się lepiej niż prostokątne. Na krawędziach może dojść do miejscowego przegrzania.

7. Widok urządzenia

7.1. Nazwy części



- 1) Talerz obrotowy
- 2) Osłona magnetronu (NIE ZDEJMOWAĆ!)
- 3) Pokrętło mocy gotowania
- 4) Pokrętło czasu gotowania
- 5) Blokada drzwiczek
- 6) Trzpień obrotowy
- 7) Okienko drzwi

8. Przed pierwszym użyciem

8.1. Ustawianie urządzenia

Upewnij się, że wszystkie materiały opakowaniowe zostały usunięte z urządzenia i wewnętrznej strony drzwiczek.



UWAGA!

Przykręcona osłona w komorze kuchenki nie jest częścią opakowania i nie wolno jej usuwać!



OSTRZEŻENIE!

Sprawdź, czy kuchenka mikrofalowa nie jest uszkodzona - na przykład czy drzwiczki nie są przesunięte albo zniekształcone, uszczelki drzwiczek i powierzchnie uszczelnień uszkodzone, zawiasy i zamek naruszone albo poluzowane, a także czy wewnątrz urządzenia lub na drzwiczkach nie ma wybrzuszeń lub wgnieceń. Jeżeli stwierdzisz uszkodzenie, nie włączaj kuchenki mikrofalowej i zwróć się koniecznie do serwisu firmy Medion.

- Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, w mokrych czy mocno wilgotnych miejscach ani w pobliżu palnych materiałów.
- Nie wolno demontować nóżek urządzenia.



UWAGA!

Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona do używania w domu i nie może być używana na dworze!

- Podłącz kuchenkę mikrofalową do łatwo i w każdej chwili dostępnego gniazda elektrycznego o parametrach 230–240 V~50 Hz z zestykiem ochronnym.

8.2. Pierwsze czyszczenie urządzenia

- ▶ W celu usunięcia pozostałości pyłu z opakowania i ewentualnych pozostałości poprodukcyjnych przed pierwszym użyciem urządzenia należy przetrzeć jego wnętrze (komorę) i wewnętrzną stronę okienka lekko zwilżoną, miękką ściereczką. Uważaj, by do urządzenia nie dostała się żadna ciecz; dokładnie wytrzyj przetarte powierzchnie.
- ▶ Szklany talerz obrotowy i pierścień umyj w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń, a następnie dokładnie wytrzyj te części do sucha

8.3. Zakładanie przystawek

Nie uruchamiaj kuchenki mikrofalowej bez poprawnie założonego talerza obrotowego.

- ▶ Włóż gwiazdę we wgłębienie w komorze kuchenki mikrofalowej, a następnie połóż talerz obrotowy na środku gwiazdy.



WSKAZÓWKA

Po pierwszym nagraniu może powstać lekki, charakterystyczny zapach. Są to nieszkodliwe, które szybko znikają. Zapewnij wystarczającą wentylację, np. przez otwarte okno.

9. Obsługa

- ▶ Ustaw programator na żądany stopień.

Urządzenie dysponuje następującymi stopniami mocy:

	Niska	119 W
	Rozmrażanie	280 W
	Średnia - Niska	336 W
	Średnia	462 W
	Średnia - Wysoka	595 W
	Wysoka	700 W

- ▶ Zamknij drzwiczki urządzenia.
- ▶ Obróć regulator czasu w położenie odpowiadające żadanemu czasowi gotowania i zacząć gotowanie.

Na podziałce regulatora czasu podany jest czas w minutach.

W tabeli poniżej są podane przybliżone informacje o czasie potrzebnym do rozmrażania potraw o różnej masie:

Masa	Ustawienie czasu
200 g	ok. 3 minut
400 g	ok. 6 minut
600 g	ok. 9 minut
800 g	ok. 12 minut
1 kg	ok. 15 minut

Maksymalny czas gotowania wynosi 30 minut.

9.1. Koniec gotowania



OSTROŻNIE!

Ze względu na to, że potrawy wzgl. pojemniki mogą być bardzo gorące, przy wyjmowaniu potraw z kuchenki mikrofalowej koniecznie używaj ściereczek do naczyń albo żaroodpornych rękawic.

Po upływie czasu gotowania, tzn. gdy regulator czasu wróci w położenie „0” albo zostanie ponownie ustawiony w położeniu „0”, słychać sygnał dźwiękowy.

- ▶ Otwórz drzwiczki i wyjmij ugotowany artykuł.

9.2. Przerwanie programu

Aby przerwąć lub zamieszać potrawę np. po upływie połowy czasu gotowania, konieczne może być często przerwanie programu.

- ▶ Otwórz drzwiczki urządzenia, aby przerwać program.
- ▶ Po zamknięciu drzwiczek urządzenie kontynuuje gotowanie.
- ▶ Ustaw regulator czasowy w położeniu „0”, aby ostatecznie przerwać program przed upływem pełnego czasu.

10. Czyszczenie i pielęgnacja

Niedostateczna czystość urządzenia może spowodować zniszczenie jego powierzchni, co ma wpływ na jego żywotność użytkową i może mieć niebezpieczne następstwa. W związku z tym regularnie czyść kuchenkę mikrofalową i usuwaj z niej wszystkie pozostałości pożywienia.

- Zanim rozpoczniesz oczyszczanie kuchenki mikrofalowej, wyłącz ją i wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Utrzymuj wnętrze kuchenki mikrofalowej w czystości. Wycieraj rozpryskane lub rozlane płyny przylegające do ścianek kuchenki wilgotną ściereczką. W razie silnego zabrudzenia możesz użyć łagodnego środka czyszczącego. Nie używaj sprayów i innych ostrych środków czyszczących, ponieważ mogą one zaatakować, porysować lub zmatowić powierzchnię drzwiczek.
- Powierzchnie zewnętrzne należy czyścić wilgotną ściereczką. Aby zapobiec uszkodzeniu części wewnętrznych kuchenki mikrofalowej nie pozwalaj, by do otworów wentylacyjnych dostała się woda.
- Elementy drzwiczek i okienka, a szczególnie uszczelkę i mechanizm zamka, czyść ostrożnie łagodnym roztworem mydła w wodzie. Zwracaj szczególną uwagę na uszkodzenia tych części.
- Panelu obsługowego nie wolno moczyć. Czyść go miękką, wilgotną ściereczką. Podczas czyszczenia panelu obsługi drzwiczki kuchenki powinny być otwarte, co uniemożliwi jej przypadkowe włączenie.
- Jeżeli we wnętrzu urządzenia lub na powierzchniach zewnętrznych zbierze się

para, wytrzyj ją miękką ściereczką.

- Występowanie pary jest normalne, jeżeli kuchenka mikrofalowa jest używana w bardzo wilgotnych miejscach.
- Od czasu do czasu należy wyjmować i oczyszczać szklany talerz obrotowy. Myj talerz obrotowy w ciepłej wodzie z dodatkiem mydła albo w zmywarce do naczyń.
- Następnie dokładnie wytrzyj talerz miękką ściereczką.
- Wycieraj dno kuchenki mikrofalowej łagodnym środkiem myjącym.
- Aby usunąć z kuchenki mikrofalowej nieprzyjemne zapachy, włóż szklankę wody z sokiem i skórką jednej cytryny do głębokiego, nadającego się do kuchenek mikrofalowych pojemnika i ogrzewaj go w kuchence przez 5 minut. Dokładnie przetrzyj kuchenkę mikrofalową i wytrzyj ją do sucha miękką ściereczką.
- W celu wymiany żaróweczki wewnątrz kuchenki mikrofalowej zwróć się do wyspecjalizowanego warsztatu lub serwisu firmy Medion.

11. Koniec użytkowania

Jeżeli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, wyjmij jego wtyczkę z gniazda i schowaj urządzenie w suchym miejscu.

12. Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie daje się uruchomić	Wtyczka nie jest prawidłowo włożona do gniazda.	Wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego i włóż ją ponownie po upływie ok. 10 sekund.
	Przepalił się bezpiecznik albo jest aktywna blokada zasilania.	Wymień bezpiecznik albo wyłącz blokadę zasilania (skontaktuj się w tym celu z naszym serwisem).
	Uszkodzone gniazdo elektryczne.	Sprawdź gniazdo podłączając do niego inne urządzenie.
Urządzenie nie grzeje.	Drzwiczki nie są domknięte.	Zamknij drzwiczki.

13. Usuwanie i utylizacja



Urządzenie

Zużytych urządzeń nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/WE po zakończeniu użytkowania urządzenie należy przekazać do przepisowego usunięcia.

Zawarte w urządzeniu wartościowe surowce wtórne zostaną przy tym odzyskane, co zredukuje obciążenie środowiska naturalnego. Przekaż zużyte urządzenie do punktu zbiórki złomu elektrycznego i elektronicznego albo zakładu utylizacyjnego.

Blisze informacje uzyskasz od lokalnego przedsiębiorstwa komunalnego lub w urzędzie gminy.

- ▶ Przed przekazaniem do utylizacji odetnij kabel sieciowy urządzenia.



Opakowanie

Kuchenka mikrofalowa została zapakowana w celu zabezpieczenia przed uszkodzeniami transportowymi. Opakowania składają się z surowców wtórnych i nadają się do powtórnego wykorzystania albo do recyklingu.

14. Dane techniczne

Napięcie znamionowe 230–240 V ~ 50 Hz

Moc znamionowa: 1200 W

Moc znamionowa wyjściowa: 700 W

Częstotliwość mikrofal: 2450 MHz

Wymiary (dł. x wys. x szer.) w cm

Urządzenie: 45,2 x 36,0 x 26,2

Pojemność komory: 17 litrów

Masa netto: 10,5 kg



Zmiany techniczne zastrzeżone!

15. Deklaracja zgodności



Firma Medion AG oświadcza niniejszym, że produkt MD 15644 spełnia wymogi następujących przepisów europejskich:

- dyrektywa 2004/108/WE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
- dyrektywa 2006/95/WE w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia
- dyrektywa 2009/125/WE w sprawie ekoprojektu
- dyrektywa RoHS 2011/65/WE.

Kompletne deklaracje zgodności są dostępne na stronie www.medion.com/conformity.

16. Impressum

Copyright © 2014

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Niniejsza instrukcja obsługi jest chroniona prawem autorskim.

Powielanie niniejszego dokumentu w postaci mechanicznej, elektronicznej i jakiegokolwiek innej formie bez pisemnego pozwolenia producenta jest zabronione.

Właścicielem praw autorskich jest firma:

Medion AG

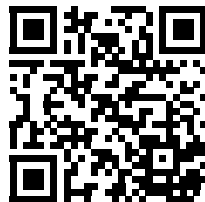
Am Zehnthof 77

45307 Essen

Niemcy

Dodatkowe egzemplarze instrukcji możesz zamówić za pośrednictwem infolinii serwisowej albo pobrać w Internecie z portalu serwisowego www.medion.com/pl/index.php.

Możesz też zeskanować pokazany wyżej kod QR i pobrać instrukcję na swoje urządzenie przenośne.



MEDION®



Medion Service Center
Visonic S.A.
c/ Miguel Faraday, 6
Parque Empresarial "La Carpetania", N-IV Km. 13
E-28906 Getafe, Madrid
Espanha

Hotline: 707 500 308
Fax: (+34) 91 460 4772

E-Mail: service-portugal@medion.com

www.medion.com/portugal/



Medion Service Center
Infolinia konsumenta
(telefon stacjonarny i komórkowy):

022 / 397 4335

E-Mail: service-poland@medion.com

www.medion.pl